

RESUMEN

La música litúrgica es considerada historiográficamente una línea de investigación dentro de la disciplina musicológica. Tradicionalmente este tipo de música ha estado casi exclusivamente vinculada al canto llano occidental de la época medieval. No obstante, las nuevas tendencias de investigación han abierto su campo de estudio hacia nuevos periodos y regiones geográficas.

Para el caso de Chile, el patrimonio de música litúrgica está conformado por un aparente escaso número de códices musicales que datan desde el siglo XVI al XIX. Sin embargo, existen otros tipos de fuentes documentales que puedan aportar datos para la mejor comprensión de la asimilación y uso de esta música en el país.

Este trabajo presenta el estado de la cuestión con respecto a la investigación y potencialidades de la música litúrgica en Chile, dentro de una propuesta de investigación propia.

Palabras clave: música colonial, siglos XVI-XIX, liturgia, música religiosa, Chile, patrimonio musical, canto llano.

ABSTRACT

Liturgical music is historiographically considered a research trend within the discipline of musicology. This type of music has been traditionally studied almost exclusively by scholars specialised on Western Medieval plainchant. However, liturgists and musicologists have opened their field of study to new periods and geographic regions.

In the case of Chile, the patrimony of liturgical music is apparently compound by a small number of musical manuscripts dating from the sixteenth to the nineteenth centuries. However, there are other primary sources that can provide information for the better understanding of the assimilation and use of this music in the country.

This paper presents the state of the art with regard to the investigation and potential of the study of liturgical music in Chile, from inside a work-in-progress research project.

Keywords: colonial music, 16th-19th centuries, liturgy, church music, Chile, musical heritage, plain chant.

INVESTIGACIÓN Y PERSPECTIVAS DE ESTUDIO DEL PATRIMONIO LITÚRGICO MUSICAL EN CHILE¹

*Dr. David Andrés Fernández**
Universidad Austral de Chile
Chile

INVESTIGACIÓN DEL PATRIMONIO LITÚRGICO MUSICAL EN CHILE

La música litúrgica es considerada una línea de investigación dentro de la disciplina musicológica. Tradicionalmente este tipo de música ha estado casi exclusivamente vinculado al canto llano occidental de la época medieval.

Permítaseme, a modo de exordio, aludir al término medieval, pues deseo comenzar con una aclaración acerca de esta palabra en el contexto iberoamericano y, más concretamente, en el chileno, pues como escribió el Padre Dom Gabriel Guarda en la introducción de su libro *La Edad Media de Chile: historia de la iglesia desde la fundación de Santiago a la incorporación de Chiloé (1541-1826)*,² la locución Edad Media puede ser «objeto de una severa admonición, al considerarse no lícito el recurso arbitrario de la designación adoptada de ese período consagrado por la historiografía». Sin embargo, los primeros siglos del período de dominación española en Chile, también denominados virreinales o coloniales, tamizados desde la historia de la iglesia o de la liturgia, tienen todas las características del régimen que en ese plano ha sido llamado de cristiandad, y nada más identificativo en la Edad Media que precisamente dicho régimen de cristiandad. Por ende, no pocos especialistas han recurrido a este mismo

¹ Esta investigación forma parte del proyecto de investigación «Estudio de dos casos concretos a propósito de la música colonial sacra en Chile», financiado por la Dirección de Investigación y Desarrollo de la Universidad Austral de Chile (proyecto SE-2014-04).

* Correo electrónico: dandres@uach.cl. Artículo recibido el 9-9-2014 y aceptado por el comité editorial el 8-10-2014.

² Guarda Geywitz, Gabriel (2011). *La Edad Media de Chile: historia de la iglesia desde la fundación de Santiago a la incorporación de Chiloé (1541-1826)*. Santiago: Corporación de Patrimonio Religioso y Cultural de Chile, p. 23.

vocativo, como por ejemplo “América y el sentido misional de la Edad Media”, de Alberto de la Hera, en el continente sudamericano o «Raíces medievales de América» de Antonio García y García, en España,³ por mencionar algunos.

Finalizada esta advertencia, quisiera también referirme a la reciente e incipiente actividad investigadora en Musicología, ciencia relativamente nueva, más aún en el ámbito chileno.

Esta afirmación acerca de la novedad de la disciplina en Chile, si bien es obvia, debe tomarse con ciertos matices, pues es algo alicorta. Una lectura a la publicación de la conferencia dictada por Emilio Ros-Fábregas en 2001 en la Casa de las Américas de Cuba en el II Coloquio Internacional de Musicología⁴ muestra la ambigüedad de los estudios existentes del área así como del modelo uniforme y aislacionista utilizado, habiendo sido este modelo heredado en Iberoamérica, en mi opinión, de la musicología europea y más concretamente de la hispana. En palabras del Dr. Ros-Fábregas, dentro de su contexto, claro está: “la perspectiva nacionalista, ya sea centralista o regional, ha producido una disfunción en la visión que se tiene de la historia de la música española dentro y fuera de España”, lo cual es perfectamente extrapolable a lo que parece estar ocurriendo en la actualidad en el ámbito musicológico en Chile.

Por otra parte, esta relativa novedad de la disciplina conlleva, de alguna manera, la asunción de un menor número de trabajos e investigaciones en la materia, si lo comparamos con la academia occidental, que cuenta con una trayectoria de más años de experiencia. En este sentido, quizás podamos considerar como primeros trabajos historiográficamente serios en el ámbito musicológico para Chile los pioneros estudios de Pereira Salas,⁵ de mediados del siglo postrero. Desde entonces, escasos investigadores han centrado su trabajo en la música colonial, en la cual se enmarca la litúrgica.

Este suceso es observado por Alejandro Vera en su artículo “Musicología, historia y nacionalismo: escritos tradicionales y nuevas perspectivas sobre la música del Chile colonial”, publicado en *Acta Musicologica* en 2006, quien constató que “difícilmente podría construirse una visión alternativa de la música colonial en Chile por medio del mero análisis y replanteamiento del discurso tradicional, sobre todo considerando la escasa cantidad de investigaciones dedicadas al tema -aun con las aportaciones más recientes- y la precaria

³ García García, Antonio (1991) “Raíces medievales de América”, *Carthaginensia: Revista de estudios e investigación*, 7, 12, pp. 331-356 y De la Hera, Alberto (1985). “América y el sentido misional de la Edad Media”, *Revista Chilena de Historia del Derecho*, 11, pp. 227-244.

⁴ Ros-Fábregas, Emilio (2002). “Historiografías de la música española y latinoamericana: algunos problemas comunes y perspectivas para el siglo XXI”, *Boletín Música de Casa de las Américas*, 9, pp. 25-49.

⁵ Pereira Salas, Eugenio (1941). **Los orígenes del arte musical en Chile**. Santiago: Imprenta Universitaria.

información conocida para este período”⁶.

Sin embargo, este hecho, aunque correcto, contrasta paradójicamente con la enorme cantidad de trabajos realizados si tenemos en cuenta las referencias que aparecen en las ciento cuarenta y siete páginas de la *Biobibliografía musical de Chile desde los orígenes hasta 1886* de Pereira Salas,⁷ y las ciento dieciocho de la *Bibliografía musicológica latinoamericana*,⁸ en la que pueden leerse una gran cantidad de entradas bibliográficas de temática musicológica chilena variada.

Este suceso pone de manifiesto otra cuestión, que simplemente mencionaré sin alusión alguna: la evaluación de la calidad de los ensayos de investigación, cuya relación está vinculada con la visión citada previamente acerca de las actitudes y estrategias, por no decir «metodologías», que debieran utilizarse en la realización de trabajos de investigación que aseguren una mínima rigurosidad y cientificidad⁹.

En este análisis historiográfico, además debe mencionarse la dificultad implícita en el análisis de un tipo de fuente musical (nos referimos a la música litúrgica de canto llano) realmente escasa y poco habitual en la cultura latinoamericana, más aún en Chile, cuyas fronteras geográficas (desierto, hielo, Andes y Pacífico; norte, sur, este y oeste respectivamente) han limitado los procesos sociológicos imbricados en el desarrollo de su cultura. Esa dificultad de análisis de las fuentes litúrgico-musicales queda de alguna manera manifiesta en los catálogos de, quizás, las instituciones religiosas chilenas más importantes: la Catedral de Santiago, cuyo catálogo se realizó en 1974 por Samuel Claro Valdés,¹⁰ y la Recoleta Dominica, cuya catalogación, de 2013, fue realizada por Víctor Rondón, Fernanda Vera y José Manuel Izquierdo.¹¹ En ambos catálogos, el material de canto llano es simplemente inventariado (como cantorales), y por tanto no es siquiera mínimamente clasificado en su tipología. En este sentido, otros países en Iberoamérica llevan cierto avance en el estudio de la música litúrgica, como por ejemplo, México, con equipos como el de Barbara Pérez y Omar Morales, del Centro de Investigación, Documentación e Información Musical (CENIDIM), entre otros.

⁶ Vera, Alejandro (2006). “Musicología, historia y nacionalismo: escritos tradicionales y nuevas perspectivas sobre la música del Chile colonial”, *Acta Musicologica*, 78, 2, pp. 139-158: 151.

⁷ Pereira Salas, Eugenio (1978). *Bibliografía musical de Chile desde los orígenes hasta 1886*. Santiago: Universidad de Chile.

⁸ *Bibliografía musicológica latinoamericana*. Santiago: Universidad de Chile, 1990-1991, y otras.

⁹ *Cientificidad* en el sentido que define Eco, Umberto (2001). *Cómo se hace una tesis: técnicas y procedimiento de estudio, investigación y escritura*. Barcelona: Gedisa, pp. 47-53.

¹⁰ Claro Valdés, Samuel (1974). *Catálogo del Archivo Musical de la Catedral de Santiago de Chile*. Santiago: Universidad de Chile - Instituto de Extensión Musical.

¹¹ Rondón, Víctor; Vera, Fernanda e Izquierdo König, José Manuel, editores (2013). *Catálogo de Música. Recoleta Dominica. Biblioteca Patrimonial*. Santiago: Fondo para el Fomento de la Música Nacional.

PERSPECTIVA DE ESTUDIO DEL PATRIMONIO LITÚRGICO MUSICAL EN CHILE

Pero no quisiera que se entienda este *handicap* como una crítica o carencia, sino más bien como una oportunidad, pues es en este contexto donde se enmarca la investigación que el que suscribe ha comenzado y lleva en curso, a pesar de que el rango cronológico de la investigación, así como el geográfico difiere sustancialmente de ese Medioevo occidental.

De este modo, el texto que ahora leen es parte del proyecto *La música litúrgica en Chile (siglos XVI-XIX)*, que ha sido solicitado a la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, del Ministerio de Educación de Chile.

A pesar de que esta investigación se halla en su etapa inicial, las primeras indagaciones ofrecen un vasto listado de fuentes y bibliografía disponibles que son de lo más variopinto.

En aquellas de tipo eclesiástico,¹² las más cercanas a las estrictamente litúrgicas en Chile, hemos hallado diversas referencias y fuentes que podrían ayudar a mejorar la comprensión de la música litúrgica en Chile: por ejemplo, impresos salvaguardados en la Biblioteca Nacional de temática religioso-devocional-litúrgica desde mediados del siglo XVI, tales como tratados de *vida cristiana* o ceremoniales religiosos;¹³ disposiciones, constituciones y otras fuentes para el estudio de las órdenes religiosas en Chile, como la franciscana;¹⁴ compilaciones decimonónicas de la historia eclesiástica de Chile;¹⁵ estudios de religiosidad de áreas geográficas determinadas, como los de Muñoz Olave para la ciudad de Concepción;¹⁶ e información sobre diócesis, sínodos, canónigos y sobre instituciones religiosas y sus actores,¹⁷ entre otros.

En el ámbito musical, se han mencionado brevemente aquellas fuentes de música colonial, pero al centrarnos en las de música litúrgica, el número se ve reducido sensiblemente, pues, a pesar de que existe en Iberoamérica, como

¹² **Bibliografía eclesiástica chilena, preparada por la Biblioteca Central de la Pontificia Universidad Católica de Chile.** Santiago: Universidad Católica de Chile, 1959.

¹³ Como ejemplo: Oscariz, Juan (1579). **Cerimonial y rubricas generales con la orden de celebrar las missas y auios para los defectos q acerca dellas pueden acontecer : sacados del nueuo Missal Tridentino.** México: Imp. Pedro Balli.

¹⁴ Publicaciones del Archivo Franciscano, accesible en: <http://archivofranciscano.wordpress.com/category/publicaciones/>

¹⁵ Eyzaguirre, José Ignacio Víctor (1850). **Historia eclesiástica, política y literaria de Chile.** Valparaíso: Imp. Europea de Ezquerria y Gil.

¹⁶ Muñoz Olave, Reinaldo (1918). **Las monjas Trinitarias de Concepción, 1570-1822.** Santiago: Imp. San José.

¹⁷ Por ejemplo: Enríquez, Lucrecia (2008). "El clero secular del obispado de Santiago de Chile (1700-1810)", **La Iglesia en Hispanoamérica de la Colonia a la República.** Rodolfo Aguirre y Lucrecia Enríquez (editores). México, D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México - Pontificia Universidad Católica de Chile.

menciona el maestro Aurelio Tello en su publicación «La música en los centros parroquiales»,¹⁸ música en catedrales, conventos (o monasterios), misiones, colegios y parroquias, la historia de Chile muestra que las instituciones eclesiásticas del país han sufrido un sin número de desafortunados avatares, los cuales han dejado sumamente mermados sus depósitos documentales. Sirva como ejemplo la Catedral de Valdivia, que, habiendo sido fundada a mediados del siglo XVI, ha visto sus cimientos derribados de forma reiterada, habiendo sufrido terremotos, incendios, destrucciones, asedios y tsunamis, entre otras desgracias,¹⁹ por lo que sus fondos no gozan precisamente de un gran número de ítems originales, sino de ciertas donaciones actuales de entidades privadas o individuales. De hecho, su última reinauguración en 1998 fue para la reedificación de esta iglesia catedral por decimoquinta vez.

No obstante, es la Región Metropolitana de Santiago la que mayor número de fuentes de música litúrgica alberga. En un primer sondeo hemos localizado, además de los mencionados códices cantorales de la Recoleta Dominica, del siglo XVIII, varios libros de canto llano en los siguientes depósitos santiaguinos:

- Archivo y Museo Franciscano, Santiago.
- Archivo del Seminario Pontificio de Santiago.
- Biblioteca del Arzobispado de Santiago.
- Museo del Carmen Centro Votivo de Maipú (Región Metropolitana).
- Sección Andrés Bello de la Universidad de Chile, en Santiago.
- Biblioteca del Monasterio Benedictino de Las Condes.

Aunque las dataciones de estos códices son muy ambiguas, desde el siglo XVI al siglo XVIII, no hemos podido verificar en esta primera aproximación prácticamente ninguno de los libros, a excepción de aquellos de la Recoleta Dominica. No obstante, existen evidencias escritas en inventarios y documentos que atestiguan el uso de libros litúrgico-musicales en los primeros años de la época colonial, como por ejemplo el *libro de la casa grande* del Archivo del Convento de San Agustín de Santiago, que cita: “Los agustinos [de Santiago], por su parte, contaban en 1598 con un ‘Manual de canto’ en la Sacristía”²⁰.

Pero también es posible hallar libros de temática religiosa administrativa, así como otros libros de canto llano o música litúrgica en “provincias”, es decir, fuera de la Región Metropolitana. De hecho, hemos hallado, sorprendentemente, un códice del siglo XVI en la Catedral de Valdivia, del cual hablaremos en

¹⁸ Tello, Aurelio (2013). “La música en los centros parroquiales”. **Ritual sonoro en catedral y parroquias**. Sergio Navarrete Pellicer (editor). México, D. F.: CIESAS, pp. 133 y ss.

¹⁹ Guarda Geywitz, Gabriel (2001). **Nueva historia de Valdivia**. Santiago: Universidad Católica.

²⁰ Archivo del Convento de San Agustín de Santiago, Libro de la casa grande (1595-1625), fols. 48 y 96v., citado en Vera (2006). “Musicología, historia y nacionalismo...”, p. 153.

seguida. Asimismo, recientemente hemos sido informados del hallazgo de nuevas fuentes de música litúrgica en la Biblioteca Patrimonial del Convento Franciscano de Chillán²¹.

CASOS CONCRETOS DE PATRIMONIO LITÚRGICO MUSICAL EN CHILE

Quisiera a continuación exponer, de los diversos encontrados, dos ejemplos concretos y antagónicos entre sí, los cuales muestran la existencia y uso de la música litúrgica en Chile: el primero se fundamenta en documentos históricos tomados prestados de la *Historia de la Música en Chile* de Samuel Claro Valdés, mientras que el segundo ejemplo son evidencias musicales -fuentes musicales para ser más concretos- halladas en Chile y que, curiosamente, probablemente jamás fueron utilizadas en el país.

Ejemplo primero

Del capítulo “La música en el siglo XVI”, quisiera citar un extracto seleccionado relacionado con la imagen que se detalla a continuación.

Fig. 1. Tabla de aranceles de oficio en Santiago en 1543²²

Por una misa cantada con sus vísperas	15 pesos
Por una misa cantada de Requiem	5 pesos
Por una misa rezada	2 pesos
Por un enterramiento con su vigilia y misa cantada	40 pesos
Por un enterramiento de español con oficios	20 pesos
Por un entierro de un niño	8 pesos
Por un enterramiento de un indio cristiano	6 pesos
Por un novenario con su vigilia y misa cantada	30 pesos
Por un treintanario rezado abierto	65 pesos
Por un treintanario cantado	130 pesos

Santiago, a fines del siglo XVI, era una pobre aldea de menos de mil habitantes de origen español. Sus calles, tristes y solitarias, apenas estaban diseñadas por los escasos edificios que había, y por las tapias o estacadas que cerraban los solares [...]. Dos años después de la fundación de Santiago, el Cabildo, presidido por don Pedro de Valdivia en sesión del 29 de diciembre de 1543, fijó los aranceles siguientes para los oficios religiosos, la mayoría de los cuales llevaba música. [...] De esta lista se desprende que ya desde los primeros años de la conquista de

²¹ Agradecemos a D. José Miguel Ramos y al Dr. Gonzalo Martínez de la Universidad de Talca por facilitarnos dicha información.

²² Claro Valdés, Samuel y Urrutia Blondel, J. (1973). *Historia de la música en Chile*. Santiago: Orbe, pp. 36-38.

Chile los oficios litúrgicos contaban con un acompañamiento musical adecuado, aunque seguramente no habrían sido un modelo de perfección. [...] Desde 1552 la celebración de la misa estaba sujeta a las normas impartidas por el primer Concilio de Lima. [...] Las órdenes religiosas que se establecieron en Chile contribuyeron grandemente al cultivo de la música, utilizada especialmente para enseñar la doctrina cristiana. Los mercedarios, los primeros en llegar a nuestro país, lo hicieron entre 1549 y 1551; los franciscanos, en 1553; los dominicos, en 1557, y los jesuitas, en 1593. [...] Desde el Concilio de Trento la religiosidad española parecía concentrarse en el culto del misterio de la Inmaculada Concepción y en la festividad de Corpus Christi. Estas festividades peninsulares, junto con las del Apóstol Santiago, patrono de la ciudad, de la Virgen del Socorro, patrona de la Conquista, y del Paseo anual del Estandarte, fueron las ceremonias típicas de la colonia chilena.²³

Ejemplo segundo

Gracias a la generosidad de un colega musicólogo, hemos localizado un fragmento perteneciente a un antifonario de principios del siglo XIII hallado en un depósito documental chileno. Poca o ninguna información disponemos de éste, ya que todavía está en proceso de estudio.

Sin embargo, en la siguiente imagen observamos una página del gradual romano pretridentino que se conserva en el Museo de la citada Catedral de Valdivia, cuyo análisis definitivo fue leído en el *42nd Medieval and Renaissance Music Conference* por el que suscribe, en Birmingham, Reino Unido,²⁴ y que espera ser publicado en breves.

Fig. 2. Gradual del s. XVI del Museo de la Catedral de Valdivia



²³ Claro Valdés, Samuel y Urrutia Blondel, J. (1973). *Historia...*, p. 36-38

²⁴ Andrés Fernández, David (2014). "Chant, liturgy and heritage: a 16th-century manuscript rediscovered in Valdivia", Paper presented at the 42nd Medieval and Renaissance Music Conference. Birmingham: University of Birmingham; inédito.

Aunque no quisiera aquí adelantar resultado alguno, puedo decir que el códice procede con casi total seguridad de un monasterio benedictino europeo y que fue llevado a Chile en época reciente (principios del siglo XX) como un objeto físico de cierto valor más que como un libro de uso litúrgico.

Ello demuestra por tanto que ambos ejemplos no pudieron ser utilizados en Chile.

CONCLUSIONES

Dado que este proyecto, además de ser un *work-in-progress*, se encuentra en sus inicios, es difícil presentar unas conclusiones significativas. Sin embargo, con los datos aquí aportados es posible ofrecer una serie de consideraciones a tener en cuenta:

- En primer lugar, cabe destacar que la búsqueda de fuentes (primarias y secundarias) ha permitido determinar que, sin duda, esta investigación es pionera en Chile, y por extensión en el ámbito de la música litúrgica de canto llano en general, lo que la convierte en una atractiva actividad dentro de la disciplina musicológica.
- Por otra parte, se hace patente la escasez de fuentes de música litúrgica localizadas, cuya datación se enmarca entre los siglos XVI a XIX alejados sensiblemente del medievo occidental. No obstante, creemos sumamente necesario un proyecto que involucre trabajo de campo en Chile para catalogar o inventariar todos aquellos depósitos que puedan contener material litúrgico-musical fuera de la Región Metropolitana.
- Otro aspecto a señalar es la gran cantidad de fuentes complementarias que hemos encontrado para el estudio de la música litúrgica en Chile, las cuales son variadas en cantidad y calidad, lo que deja, en lenguaje coloquial, “las puertas abiertas” para, quizás, la realización de una futura historia de la música litúrgica en Chile a largo plazo.
- Finalmente, esperamos con este texto haber contribuido a la mejor comprensión del estudio de la música litúrgica en Chile y, deseamos, a través del proyecto citado, evaluar las diversas fuentes de música litúrgica existentes en el país, así como descubrir otras nuevas, que puedan aportar ideas innovadoras para entender mejor la investigación en patrimonio musical, tanto en Chile como en Iberoamérica.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bibliografía eclesiástica chilena, preparada por la Biblioteca Central de la Pontificia Universidad Católica de Chile.** Santiago: Universidad Católica de Chile, 1959.
- Bibliografía musicológica latinoamericana.** Santiago: Universidad de Chile, 1990-1991.
- Andrés Fernández, David (2014). "Chant, liturgy and heritage: a 16th-century manuscript rediscovered in Valdivia", Paper presented at the **42nd Medieval and Renaissance Music Conference**. Birmingham: University of Birmingham.
- Claro Valdés, Samuel (1974). **Catálogo del Archivo Musical de la Catedral de Santiago de Chile.** Santiago: Universidad de Chile - Instituto de Extensión Musical.
- Claro Valdés, Samuel y Urrutia Blondel, J. (1973). **Historia de la música en Chile.** Santiago: Orbe.
- Eco, Umberto (2001). **Cómo se hace una tesis: técnicas y procedimiento de estudio, investigación y escritura.** Barcelona: Gedisa.
- Enríquez, Lucrecia (2008). "El clero secular del obispado de Santiago de Chile (1700-1810)". **La Iglesia en Hispanoamérica de la Colonia a la República.** Rodolfo Aguirre y Lucrecia Enríquez (editores). México, D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México - Pontificia Universidad Católica de Chile, pp. 19-44.
- Eyzaguirre, José Ignacio Víctor (1850). **Historia eclesiástica, política y literaria de Chile.** Valparaíso: Imp. Europea de Ezquerria y Gil.
- García García, Antonio (1991). "Raíces medievales de América", *Carthaginensia: Revista de estudios e investigación*, 7(12), pp. 331-356.
- Guarda Geywitz, Gabriel (2001). **Nueva historia de Valdivia.** Santiago: Universidad Católica.
- Guarda Geywitz, Gabriel (2011). **La Edad Media de Chile: historia de la iglesia desde la fundación de Santiago a la incorporación de Chiloé (1541-1826).** Santiago: Corporación de Patrimonio Religioso y Cultural de Chile.

- De la Hera, Alberto (1985). "América y el sentido misional de la Edad Media", *Revista Chilena de Historia del Derecho*, 11, pp. 227-244.
- Muñoz Olave, Reinaldo (1918). **Las monjas Trinitarias de Concepción, 1570-1822**. Santiago: Imp. San José.
- Oscariz, Juan (1579). **Cerimonial y rubicas generales con la orden de celebrar las missas y auisos para los defectos q acerca dellas pueden acontecer: sacados del nueuo Missal Tridentino**. México: Imp. Pedro Balli.
- Pereira Salas, Eugenio (1941). **Los orígenes del arte musical en Chile**. Santiago: Imprenta Universitaria.
- Pereira Salas, Eugenio (1978). **Bibliografía musical de Chile desde los orígenes hasta 1886**. Santiago: Universidad de Chile.
- Rondón, Víctor, Vera, Fernanda y Izquierdo Koenig, Jose Manuel, editores (2013). **Catálogo de Música. Recoleta Dominica. Biblioteca Patrimonial**. Santiago: Fondo para el Fomento de la Música Nacional.
- Ros-Fábregas, Emilio (2002). "Historiografías de la música española y latinoamericana: algunos problemas comunes y perspectivas para el siglo XXI", *Boletín Música de Casa de las Américas*, 9, pp. 25-49.
- Tello, Aurelio (2013). "La música en los centro parroquiales". **Ritual sonoro en catedral y parroquias**. Sergio Navarrete Pellicer (editor). México, D. F.: CIESAS, pp. 133-174.
- Vera, Alejandro (2006). "Musicología, historia y nacionalismo: escritos tradicionales y nuevas perspectivas sobre la música del Chile colonial", *Acta Musicológica*, 78(2), pp. 139-158.